



## ***Cuadernos de Música Iberoamericana***

Convocatoria para la recepción de artículos

### **DOSIER TEMÁTICO**

Número 36, 2023

#### **LA GRABACIÓN EN EL CONTEXTO IBEROAMERICANO: DISCURSOS, PRÁCTICAS Y REPERTORIOS**

Coordinadoras: Eva Moreda Rodríguez (University of Glasgow), Sonia  
Gonzalo Delgado (Fundación Juan March, Madrid)

La revista *Cuadernos de Música Iberoamericana*, editada por el ICCMU en colaboración con Ediciones Complutense, invita a los investigadores especialistas en música española e iberoamericana al envío de artículos inéditos y relevantes relacionados con la temática del dossier para el número 36 del año 2023: *La grabación en el contexto iberoamericano: discursos, prácticas y repertorios*.

Las grabaciones sonoras y tecnologías de grabación han atraído en las últimas décadas la atención de numerosas disciplinas histórico-humanísticas, que se han esforzado por tratar, cada una desde sus metodologías, las diferentes dimensiones de estos artefactos complejos. La musicología ha tratado las grabaciones sonoras como documentos para el estudio de los estilos interpretativos del pasado (Philip 2004, Leech-Wilkinson 2009, Day 2010) y la rama de los estudios de *performance* ha dado un paso más al situarlas en el centro de su estudio y considerarlas una influencia clave en la configuración de nuevos estilos interpretativos, repertorios y discursos sobre el hecho musical (Chanan 1995, Katz 2010, Ashby 2010). Desde los *popular music studies* y los estudios culturales se ha estudiado la conformación, historia y evolución de las industrias discográficas y sus efectos en las prácticas de producción y consumo de música (Gronow y Saunio 1999, Denning 2015). La sociología de la música ha tratado el impacto de las grabaciones sonoras en las prácticas de escucha y de sociabilidad alrededor de la música (Maisonneuve 2009) y los estudios de medios y la historia de la tecnología se han ocupado de la configuración de nuevas culturas sónicas (*sound cultures*), del impacto de las nuevas técnicas de grabación y reproducción del sonido en las prácticas de consumo musical y de su inserción dentro de discursos históricos más amplios en torno al sonido y a las tecnologías (Gitelman 1999, Sterne 2003, Morat 2009).

Buena parte de la bibliografía anteriormente citada se ha centrado en los procesos y prácticas que han tenido lugar en el mundo anglófono o en otros contextos industrializados en los que las tecnologías de grabación y sus industrias asociadas tuvieron una presencia más temprana y sostenida. Sin embargo, en los últimos años, hemos asistido

a un aumento del interés por el estudio de la historia de las grabaciones sonoras y tecnologías de grabación en otros contextos nacionales, regionales y locales. Estos estudios han puesto de manifiesto que los discursos, prácticas, repertorios y culturas generados por y en torno a las tecnologías de grabación están sometidos a una dualidad: por una parte, están fuertemente influidos por su contexto local; por otra, participan de forma ineludible en fenómenos de movilidad e intercambio transnacionales (Moreda Rodríguez y Roy 2021).

Al mismo tiempo, la realidad pandémica experimentada en los últimos dos años nos ha hecho plenamente conscientes de la importancia que han cobrado en nuestras vidas las tecnologías de grabación y reproducción como medio indispensable para poder disfrutar de la actividad cultural y, más en concreto, de la música. Esta coyuntura ha conducido a un rápido desarrollo de prácticas experimentales que puede recordar, en cierta medida, a lo observado en los primeros pasos del fonógrafo y gramófono y a que un número nada desdeñable de instituciones, salas de conciertos y teatros de ópera hayan ampliado, haciendo de la necesidad virtud, su oferta de conciertos y funciones en *streaming*, bien en abierto o mediante suscripción, en directo o en diferido, y con diferente calidad en sus resultados. Esta situación ha hecho aflorar discusiones éticas y estéticas que evocan el ya clásico debate entre Benjamin (1936) y Adorno (1947) acerca de la obra de arte en la era de la reproductibilidad técnica. Los paralelos históricos no terminan aquí. Tal y como sucedió con las ediciones prácticas hace ahora dos siglos, o con la radio hace uno –dos revoluciones científico-tecnológicas que facilitaron el acceso de la música a sectores de la población cada vez más amplios–, con la revolución tecnológica y el fácil acceso al *streaming* a través de dispositivos personales la música grabada ha multiplicado exponencialmente su consumo y su público potencial a todo el mundo, incrementando un patrimonio musical y tecnológico que aporta a las mencionadas disciplinas científicas un casi inabarcable objeto de estudio en constante crecimiento.

En este contexto de indiscutible actualidad, planteamos la publicación de un dossier especial sobre la grabación en el contexto iberoamericano, entendida esta en el sentido más amplio posible: como artefacto (el disco como objeto, corpus de grabaciones) y como proceso (la grabación como práctica en torno a la cual se construyen industrias, repertorios, hábitos y discursos). Aunque en los últimos años se han publicado algunos trabajos individuales en España, en Portugal y en las diferentes naciones latinoamericanas, se hace cada vez más urgente la aparición de estudios conjuntos y comparativos que permitan mirar la realidad iberoamericana desde un punto de vista multidisciplinar y dialógico. Este dossier pretende realizar una primera aportación en este sentido, agrupando trabajos que, desde la Musicología o desde cualquier otra de las disciplinas mencionadas anteriormente, respondan a una o varias de las siguientes preguntas:

- ¿Cuáles serían los principales hitos de la grabación en la Península Ibérica y Latinoamérica desde finales del siglo XIX hasta nuestros días, entendidos tales hitos no simplemente como introducción de nuevas tecnologías o de nuevos modelos de negocio, sino también como cambio histórico en prácticas y discursos? ¿Cómo identificamos y contextualizamos estos puntos de inflexión y cómo nos puede ayudar a hacerlo un enfoque interdisciplinar?
- ¿Cómo interactúan las dimensiones local, regional, nacional y transnacional en los distintos fenómenos, prácticas y discursos en torno a la grabación en el amplio contexto iberoamericano? ¿En qué medida puede esta experiencia ampliar o matizar la historiografía global existente sobre las tecnologías de

grabación y las grabaciones sonoras?

- ¿Cómo pueden las tecnologías de grabación del sonido y las grabaciones sonoras ampliar o cuestionar nuestro conocimiento de la historia de la música de/en los países de habla hispana y portuguesa desde finales del XIX hasta nuestros días? ¿Nos permiten aportar una nueva lectura sobre repertorios, prácticas, discursos y figuras ya estudiados con anterioridad?
- ¿En qué medida las grabaciones históricas interactuaron con, o asumieron el papel de otros artefactos, como las ediciones prácticas del siglo XIX, a la hora de transmitir e influir diferentes estilos interpretativos en la península Ibérica e Iberoamérica?
- ¿En qué medida han contribuido las plataformas digitales de difusión de la música a incrementar públicos transnacionales y cómo ha afectado esto a las prácticas de programación de conciertos y de escucha en cada uno de los contextos locales y nacionales de la Península Ibérica y Latinoamérica?

Dentro de este marco amplio, cada uno de los artículos puede centrarse en estudios de caso y realidades concretas dentro del marco cronológico y geográfico propuesto, permitiendo responder a una o varias de las preguntas citadas anteriormente. Si bien los artículos pueden centrarse en cualquiera de los contextos nacionales referidos, serán especialmente bienvenidas las propuestas que puedan proporcionar una perspectiva ibérica o iberoamericana sobre el tema (mediante enfoques comparativos o transnacionales, por ejemplo). La siguiente lista presenta de forma no exhaustiva los temas y dominios en los que se podrían centrar los artículos:

- La industria discográfica
  - o Prácticas de grabación: el intérprete vs. el ingeniero
  - o Discología
  - o Iconografía discográfica
  - o Mercados locales y mercados globalizados
  - o Configuración y ampliación de públicos discográficos
  - o La grabación como obra: el Depósito Legal
- Repertorios y estilos musicales
  - o Estilos y escuelas interpretativos
  - o Construcción de un nuevo canon: las versiones
  - o Dimensión transnacional del repertorio
- Discursos y prácticas sociales en torno a la grabación
  - o Prácticas de escucha
  - o Discursos en torno al sonido grabado
  - o Coleccionismo discográfico
  - o Historia de los medios y tecnologías de grabación en la Península Ibérica
  - o Crítica discográfica
  - o Prácticas de grabación no comerciales (*home recording, do-it-yourself*)
  - o Nuevos públicos; configuración y ampliación de públicos discográficos

Los artículos deberán ajustarse a las normas editoriales y al ámbito temático de la revista. Deberán remitirse utilizando la plataforma en línea Open Journals System

(OJS) antes del 30 de noviembre de 2022 (**extensión de plazo: 16 de enero de 2023**):  
<https://revistas.ucm.es/index.php/CMIB/about/submissions>

Tras la aprobación de su publicación a través del sistema de doble ciego, los coordinadores del dossier pueden solicitar modificaciones en los textos para ajustarlos al contenido general de la sección. Además de su impresión en papel, la revista será publicada en el portal de revistas científicas de Ediciones Complutense de acceso libre:  
<http://revistas.ucm.es/index.php/CMIB>.

## BIBLIOGRAFÍA

- ASHBY, Arved: *Absolute Music, Mechanical Reproduction*, Oakland, University of California Press, 2010.
- AVIÑO, Xosé (coord.): *Tecnología y creación musical*, Lleida, Milenio, 2014.
- AVIÑO, Xosé; VIDÁN, Marta (eds.): *Procedimientos tecnológicos y creación sonora*, Barcelona, Icària, 2015.
- BENJAMIN, Walter: "The Work of Art in the Age of Mechanical Reproduction", Nueva York, Schocken Books, 1969 (original alemán 1935).
- BUTT, John: *Playing with History. The Historical Approach to Musical Performance*, Cambridge, Cambridge University Press, 2002.
- CHANAN, Michael: *Repeated Takes: A Short History of Recording and Its Effects on Music*, Nueva York, Verso, 1995.
- CLOUGH, Francis F.; CUMING, G. J. (eds.): *The World's Encyclopaedia of Recorded Music*, Londres, Sidgwick & Jackson Limited, 1966 (2.ª edición).
- COOK, Nicholas: *Beyond the Score. Music as Performance*, Nueva York, Oxford University Press, 2014.
- DAY, Timothy: *A Century of Recorded Music. Listening to Musical History*, New Haven / Londres, Yale University Press, 2000.
- DENING, Michael: *Noise Uprising. The Audiopolitics of a World Musical Revolution*, Nueva York, Verso, 2015.
- DOCTOR, Jenny; WRIGHT, David (eds.): *The Proms: A New History*, Londres, Thames & Hudson, 2007.
- ELSTE, Martin: "'Technische Reproduktion'. Musikalische Interpretation", *Neues Handbuch der Musikwissenschaft*, Hermann Danuser (ed.), Laaber, Verlag, 1992, vol. 11, pp. 401-14.
- GITELMAN, Lisa: *Scripts, Grooves, and Writing Machines. Representing Technology in the Edison Era*, Stanford, Stanford University Press, 1999.
- GRONOW, Pekka; SAUNIO, Ilpo: *An International History of the Recording Industry*, Londres / Nueva York, Cassell, 1999.
- HORKHEIMER, Max; ADORNO, Theodor W.: *Dialectic of Enlightenment*, Stanford, California, Stanford University Press, 2002 (original alemán, 1947).
- KATZ, Mark: *Capturing Sound: How Technology Has Changed Music*, Berkeley, University of California Press, 2010.
- LEECH-WILKINSON, Daniel: *The Changing Sound of Music*, Londres, CHARM, 2009.
- MAISONNEUVE, Sophie: *L'invention du disque 1877-1949. Genèse de l'usage des médias musicaux contemporains*, París, Archives Contemporaines, 2009.
- PHILIP, Robert: *Performing Music in the Age of Recording*, New Haven / Londres, Yale

- University Press, 2004.
- ROY, Elodie A.; MOREDA RODRÍGUEZ, Eva (eds): *Phonographic Encounters. Mapping Transnational Cultures of Sound, 1890-1945*, Routledge, 2022.
- STERNE, Jonathan: *The Audible Past. Cultural Origins of Sound Reproduction*, Durham / Londres, Duke University Press, 2003.
- TARUSKIN, Richard: "The Pastness of the Present and the Presence of the Past", *Text and Act, Essays on Music and Performance*, Oxford, Oxford University Press, 1995, pp. 90-154.
- TOFT, Robert: *Recording Classical Music*, Nueva York, Routledge, 2020.